EDITION HEBDOMADAIRE

Fondée en 1827

W.S.S. WAR SAVINGS STAMPS ISSUED BY THE UNITED STATES GOVERNMENT

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE LITTÉRATURE — PRO ARIS ET FOCIS — SCIENCES, ARTS

VOLUME 89 — NOUVELLE-ORLEANS, LNE., MARDI, 4 MARS, 1919. — NO. 124

DERNIERES NOUVELLES DE LA GUERRE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, March 1, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

Plus de 200,000 personnes sont sans travail à Berlin à cause de la grève générale en Allemagne.

Les communications par chemins de fer ont été détruites entre Berlin et l'Allemagne du Sud.

La Revue du Samedi espère que les Américains et les Canadiens seront raisonnables quand les question de races seront traitées au Congrès de la Paix, disant qu'une alliance entre le Japon, la Russie et l'Allemagne rendrait absurde la ligue des nations.

Le Président Paderewski, de la Pologne, dit que le bolshevisme russe est une grande menace pour la civilisation.

La loi martiale a été déclarée dans toute la Bavière.

Un dépêche de Berlin annonce que dans un meeting tenu mardi dernier par l'Union des paysans allemands, le président de cette Association a accusé de fainéasse l'ex-kaiser Guillaume pour avoir déclaré trop tard la guerre et avoir laissé se propager le socialisme en Allemagne. Néanmoins, le président de l'Union des paysans et d'autres orateurs ont déclaré que cette association ne cessera d'être fidèle à la Monarchie.

La loi martiale a été déclarée à Madrid à cause de grands désordres par les révolutionnaires. Le parlement espagnol a suspendu ses réunions. La cherté des vivres causée par les accapareurs est la principale cause des désordres.

André Tardieu stit que les plans du Congrès de la Paix pour arriver à une décision des questions les plus importantes seront annoncés entre le 8 et le 15 de mars.

L'Allemagne est bouleversée par des grèves d'employés de chemins de fer.

Plusieurs sénateurs republicains continuent à critiquer les actions du Congrès de la Paix.

La situation ne s'améliore pas en Allemagne, où les révolutionnaires semblent triompher un peu partout. A Munich ils se sont emparés de tous les édifices publics et de toutes les lignes de chemins de fer, et aussi de toutes les presses qui impriment les billets de banque du gouvernement. On ne donne aux classes bourgeoises que la moitié des rations fournies aux classes ouvrières. A Budapest un grand nombre de notabilités ont été emprisonnés. A Magdebourg tous les employés des chemins de fer sont en grève. Le cabinet allemand se propose de mettre fin à tous ces désordres.

Les Italiens ont perdu 462,391 soldats tués dans la guerre; et 953,886 blessés.

Le premier Clémenceau est entièrement rétabli et a repris sa lourde et délicate besogne au Congrès de la Paix.

On rapporte que le nouvel état de la Jugoslavie mobilise une armée pour faire la guerre à l'Italie, à cause de malentendus au sujet de la délimitation des frontières.

Le conseil supérieur de l'Alsace-Lorraine, à sa première réunion, se déclara énergiquement contre un plébiscite proposé par l'Allemagne, disant qu'ils sont et resteront français, et rejetant avec dédain la roidisant sollicitude manifestée par les boches pour leur pays, qui est venue disent-ils, quarante-huit ans trop tard.

D'après un rapport fait par un comité de la Chambre des Députés, la somme totale des pertes occasionnées à la France par l'invasion boche s'élève à 119,801,000,000 de francs de dommages directs et 23,242,000,000 de dommages indirects.

Les pertes de la Grande Bretagne pendant les quatre ans de la guerre s'élèvent à 700,000 hommes tués.

Le gouvernement anglais a obtenu des documents donnant tous les détails des plans militaires des Bolshevistes pour l'offensive.

Les guerres sont inévitables si on ne réussit pas former une ligue des nations, dit le Président Wilson, qui a beaucoup de confiance dans le succès du Congrès de la Paix.

En Bavière, les socialistes ont pris possession de tous les palais et résidences des nobles et les ont transformées en logements pour le prolétariat. Les journaux non-socialistes sont forcés de publier des articles de propagande socialiste et de prêcher l'athéisme. Ils se proposent de prendre toutes les églises et de les convertir en temples où tous les dogmes et croyances seront prêchés.

MÈRE

"Mère est morte ce matin." L'écrit était d'un caractère froid et ferme. Le message était venu du vieux chez nous, et j'étais bien loin, trop loin pour aller à son appel. Mes yeux pouvaient lire les mots formels, mais cerveau et cœur étaient anéantis. Qui peut instantanément reconstruire sa vie sans sa mère qui n'est plus là?

Instinctivement, automatiquement, je comprends le devoir du moment: une réponse à ce message. Il y a la Père, blême et courbé, absolument désolé. Pendant cinquante ans lui et mère ont été des camarades. La balance du chemin devant lui sera court, mais il sera inénarrablement isolé. Il sera brassémère et brave, parce qu'il est un homme d'un courage et d'une foi inébranlable. Il se taira, car il est un homme d'espoir et d'amour. Mais son cœur saignera à blanc dans la sainte retraite de la nuit.

Encore cela est bien. Peut être son travail était achevé.. Peut être lui fallait-il du repos.

Maintenant ma mémoire s'éveille. Sa joue se pose contre la mienne. Son bras est autour de mon épaule. A ma morose protestation elle répond par une caresse. Ses doigts se passent lentement dans mes cheveux. La musique des étoiles du matin retentit dans sa voix. Une fois, deux fois, trois fois cent fois elle étouffe l'insurgence de la jeunesse avec son amour. Tous les autres la jugent mal. l'interprètent mal; elle le sait.

Sa foi m'a sauvé du pessimisme.
Sa pureté m'a sauvé de l'animalisme.
Son amour m'a sauvé de l'athéisme.

La vie sans mère! Quoi, le monde est rempli par mère! Tout dans ma vie qui a trace ou empreinte de nobilité est venu d'elle. Qu'ai-je su qui vaut la peine d'être sue qui n'a pas découlé d'elle? Qu'ai-je jamais accompli, qui valut la peine d'être accomplie, qui n'a pris sa partance d'elle?

Je sens encore sa joue contre la mienne, et la source du cœur se tarit. Dans la sainte avalanche de larmes ma pauvre vie tronquée est à sa naissance encore; aussi pure que quand elle me mit au monde dans le travail sacré de l'au-delà.

Mère!

Par toi:

Je connais la signification du chant de l'oiseau.
Je connais les splendeurs du sacrifice absolu.
Je connais la sublimité incalculable de l'amour sans tâche.

Oui, à cause d'elle je connais Dieu.

(Traduit de l'anglais par Victorin Déjan.)

CERCLE FRANCAIS DU COLLEGE NEWCOMB.

Il donnera une série de réunions littéraires et artistiques, à quatre heures, dans la Salle des Conférences de l'Ecole d'Art, année 1919, aux dates suivantes, par les conférenciers ci-dessous:

Vendredi, le 7 mars, M. Charles Barret; vendredi, le 14 Mars, M. André Lafargue; mardi, le 18 Mars, M. A. Marin La Meslée; vendredi, le 28 Mars, M. Paul Villeré; vendredi, le 4 Avril, Mme. Emilie Lejeune; vendredi, le 11 Avril, M. Bruno Zucullin; vendredi, le 25 Avril, M. Bussière Rouen. A chaque séance, grâce à l'amabilité du professeur Leon Ryder Maxwell, directeur de l'Ecole de Musique et de ses élèves, il y aura du chant ou de la musique. Mlles. Frances Sexton, Golda McArdle, Olive Ellsworth et d'autres dont les noms seront annoncés plus tard se feront entendre. Vous êtes prié d'honorer de votre présence ces réunions et d'y amener vos amis.

HERITAGE Les plus proches parents de HORTENSE FROISSARD, mariée avec Laurent FLEURY le 28 Mai 1855, à la Nouvelle-Orléans, et qui serait décédée vers 1880, sont priés de se faire connaître à Me. COUTOT, Avocat, 21 boulevard St-Germain, Paris.

HOMMAGE A LA BELGIQUE

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, March 1, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

La valeureuse conduite de la noble armée Belge, l'indomptable énergie de son Roi, le sublime courage de sa population entière, permit en 1914 la mobilisation des troupes françaises.

Il serait oisif de rappeler ici, que sans les échecs Allemands de Liège à Anvers, l'immortel soldat, le Maréchal Joffre, et son éminent collaborateur, le Général Gallieni, se seraient trouvés dans la plus absolue impossibilité d'établir le barrage de la Marne. Ce sont là des points acquis à l'histoire; des faits indiscutables.

C'est donc avec regret que j'ai pu constater la mise au second plan, pour ne pas dire l'oubli complet de la Belgique, lors du passage en notre ville de l'Exposition des reliques de la grande guerre. Le 7 Février, journée Franco-Belge, les orateurs du jour s'occupèrent peu ou prou, de la trop minuscule alliée!

Ce sera donc au nom des amis et admirateurs de ce sublime petit peuple, que je viendrai aujourd'hui réparer cet oubli, et dans les hospitalières colonnes au doyen des gazettes de langue Française adresser au vaillant peuple Belge l'hommage qui lui est dû.

Ayant cité le "War Exposition," il n'est agréable de saluer la modeste et sympathique figure militaire du Maréchal des logis L. Lesoil, cinq blessures, cinq croix de guerre, quatre ans face à l'ennemi! volontaire au premier jour de la guerre; actuellement membre de la Mission Militaire Belge.

Egalement, au nom de tous mes amis, j'adresserai encore à Mme. Lesoil l'expression de notre bien réelle admiration; en effet: peu d'entre nous savent que Madame Lesoil, infirmière de la Croix Rouge dès le début des hostilités, s'est consacrée depuis huit mois à l'Oeuvre des Orphelins de Belgique et leur a déjà fait parvenir dix huit mille dollars, soit près de cent mille francs.

Ce sont là les faits qui doivent être connus et appréciés.

Prof. CHARLES de ROISSY.
Président du Belgian Orphan Fund.

MODERNE PARADIS TERRESTRE.

Le véritable Eden ou Paradis terrestre serait, si nous en croyons les Américains, l'île Jekyl, qui est située au large des côtes de la Caroline du Sud. Son climat est plus doux et moins variable que celui de la Côte d'Azur; point d'étés torides, point de coups de Vent perfides, c'est un printemps parfumé continuel sans "saison des pluies," sans l'ombre d'un jour d'hiver. Jekyl Island, qui a onze milles de long sur trois de large possède une autre particularité; cette île est uniquement peuplée de multimillionnaires.

Ils ont formé une société pour son achat et dans le comité directeur qui est chargé de l'administration locale, figurent les noms bien connus: Vanderbilt, Astor, Gould, Morgan, etc.

L'île tout entière est occupée par de magnifiques jardins où sont disséminées les somptueuses résidences des Crésus modernes.

La souscription ouverte aux Etats Unis dans les milieux catholiques pour la reconstruction des églises et chapelles détruites par les allemands dans le Nord de la France s'élève à l'heure actuelle à 1 million. Le mouvement continue.

PERDU—Un Collier en perles. Récompense libérale si il est retourné au No. 528 Rue Gravier. Pas de questions demandées.

"L'AME DE LA FRANCE"

True translation filed with the Postmaster, at New Orleans, La., on Saturday, March 1, 1919, as required by Act of October 6, 1917.

A la réunion du 1er février du "Lyceum" Société des femmes de France, M. Bollaert, notre poète newyorkais, a prononcé le beau discours suivant:

"Madame la Présidente, Mesdames, Messieurs.. "Nous sommes ici pour célébrer l'âme de la France en poésie et en musique, et votre devouée Président, qui a le secret des organisations poétiques, où l'harmonie, de la première minute à la dernière, règne en maîtresse entre les âmes sœurs qui s'y rencontrent—âmes françaises et âmes américaines—m'a demandé de vous adresser la parole sur ce sujet, à ce double point de vue.. Mais ce sujet précisément parcequ'il faudrait le traiter à un double point de vue—eût exigé de moi—si tant est que j'eusse pu le traiter—une préparation documentée que je n'ai ni fournir, et vous me permettrez de tout simplement saluer devant vous et avec vous.. "l'Ame de la France".. c'est-à-dire la France.. car ce qu'il y a de plus beau en Elle, c'est son âme!.. A travers les vingt siècles bientôt que la France a vécus, ce que l'Univers a le plus admiré en Elle ça été cette âme!

"Plus que ses riantes vallées, plus que ses fleuves majestueux et paisibles, plus que ses montagnes et ses forêts où poètes et peintres vont rêver, plus que ses grandes villes bruyantes et laborieuses ou calmes et provinciales, plus que ses monuments devant lesquels on s'agenouille, et qu'il faut être Allemand pour oser cribler de bombes, plus que sa littérature et son génie, plus que ce que des yeux mortels voient de la France, plus que son corps, allais-je dire, c'est son âme que les hommes—et parmi ceux-ci, bien entendu, je ne compte pas les "intellectuels" teutons—c'est l'âme française que les hommes ont aimée aiment et aimeront jusqu'à la fin—surtout—toujours!.. et c'est par ce que, depuis Vercingétorix, en passant par Clovis, Charlemagne et Roland, les Croisades, Jeanne d'Arc, Henri VI, Louis XIV et Napoléon, et se révélant dans tout son éclat dans l'horrible guerre qui vient de finir, cette âme a toujours été droite et honnête, secourable et chavaleresque et franchement humaine, qu'on l'a adorée, qu'on l'adore, et qu'on l'adorera!.. Seuls, certains Atres d'outre-Rhin l'ont haïe, et, malgré l'armistice, et malgré la paix prochaine, continueront à la haïr.. Car ils ne comprendront jamais, eux qui sont la bassesse, qu'elle puisse s'élever et planer; eux qui sont la force brutale, qu'elle puisse pleurer et s'attendrir; eux qui sont la Koultoure, qu'elle puisse être la Civilisation!.. Leurs oreilles faites pour la musique des gros coups de canon stupides, ne percevront jamais toute la douceur humaine qui sortait, hier encore, des lèvres du poilu, peut-être moins fatigué, brisé, ensanglante, disait à un autre pôilu, peut, être moins fatigué, moins brisé que lui, et pour le "ravigoter" comme nous disons en France: "N't'en fais pas.. c'est pour la Maman!" Et ils ne comprendront jamais que cette âme puisse être toujours aussi résistante, aussi stoïque, aussi enthousiaste!.. Aux jours sombres du début de la Grande Guerre, alors que la Fortune semblait abandonner nos armes, cependant que l'Aigle noir.. corbeau croassant!.. flairait Paris, qui ont été pour lui une pièce de choix sur son fumier.. fumier humain fait de jeunesse française.. le coq gaulois chantait.. chantait encore.. et il fit se lever le Soleil de la Marne.. comme il fit se lever plus tard celui de Bois-Belleau de Château-Thierry, et de Saint-Mihiel! L'espoir naît, la virilité dans la conscience du Beau et du Droit, l'honnêteté dans l'idéal, et la ténacité dans la poursuite.. la voilà l'âme poétique et harmonieuse de la France!.. C'est cela la poésie et la musique de l'Ame française!.. Le colosse germain a essayé de l'étouffer.. mais des âmes, ça ne s'étouffe pas!

"Et l'Ame française continuera à être poétique et harmonieuse à travers les siècles.. et c'est vers Elle que les âmes des autres nations.. je ne parle pas de l'âme américaine, celle-là est de la même famille que l'âme française.. mais les autres devront se tourner et se tourneront d'instinct pour que la poésie et l'harmonie règnent en elles et entre elles, et pour que cette planète, déchirée et ensanglantée qu'elle est à présent devienne, selon la très juste expression du président Wilson: "a decent place to live in;" en bon français "un endroit comme il faut" où tous, même les plus petits, puissent vivre en paix et dans la liberté.. car la Paix et la Liberté, n'est-ce pas ce qu'il y a de plus poétique et de plus harmonieux dans la vie humaine?

"Et cette âme française qui est essentiellement belle est aussi essentiellement bonne; et comme, suivant l'adage latin "ce qui est bon est de sa nature expansif," l'âme française se répand à profusion, anime à l'infini, tout ce avec quoi elle vient en contact.. Il y a en elle la poésie du Souvenir!.. Ceux qui ont souffert pour la France se rappelleront à jamais avec bonheur et avec fierté les maux endurés, et il y aura ainsi, à tout jamais, entre leurs âmes, cette union sacrée que sanctionne la Douleur!.. Et il y a dans cette âme française la poésie du Renèvement, l'harmonie de la Reconstruction.. C'est qui très par elle, j'allais dire sous ses yeux, que les paysans de l'Est français vont remuer de nouveau la glèbe maternelle française, lui faire, comme par le passé, produire des épis d'or.. et faire se redresser sous les baisers du Soleil de la Revanche, les jolies fleurs françaises d'autre fois si prosaïquement, si ignominieusement foulées par la lourde botte des poètes d'outre-Rhin, artistes que Goethe lui-même eut souffletés!.. C'est sous les yeux de l'âme française que ces mêmes paysans remettront sur pied leurs maisonnettes.. ah! l'on y vivait si heureux.. depuis si longtemps!.. C'est l'âme de la France qui réédifiera en France tout ce qu'il y a à réédifier!..

"Et c'est l'âme de la France qui inspire toutes les bonnes œuvres française.. toute la charité française.. toute la poésie créatrice française.. C'est l'âme de la France qui vous inspire, vous aussi, Mesdames, dans le noble labeur auquel vous vous livrez.. et la statue de Jeanne d'Arc, que vous élèverez un jour.. bientôt, j'espère.. à la vierge lorraine, sera votre tribut, votre hommage— non pas à la chair mortelle de celle par qui à son âme.. à lâme de Jeanne d'Arc, et, par elle, à l'âme de la France.

—Courrier des Etats-Unis.

HUMOUR D'AMERIQUE.

Un vaillant soldat américain racontait l'autre jour, à un officier français, certains détails pittoresques de la bataille de Saint-Mihiel. L'officier lui demanda:

Quelle impression vous ont laissé les troupes autrichiennes avec lesquelles vous avez été en contact?

Le soldat américain, d'une voix flegmatique, laissa tomber ces mots:

Les Autrichiens ont conservé intacte leur vieille réputation; ils se sont admirablement rendus! —Cri de Paris.

DERNIERES NOUVELLES LOCALES

Le Mardi Gras que nous célébrons aujourd'hui est bien maigre en comparaison de ceux de l'ancien temps, mais cela n'empêchera pas la jeunesse de bien s'amuser quand même. Les petits et grands magasins seront ouverts toute la journée. Des bals seront donnés de tous côtés et des organisations de jeunes gens paraderont les rues comme par le passé, bande de musique en tête, le maire le permettant.

Les quatre officiers de police impliqués dans l'affaire de Mme. Yarbrough ont été déclarés coupables. Les sentences seront rendues le 7 mars.

Le rapport final du grand jury de la paroisse au Juge Baker, de la Cour Criminelle, dit que les actes de brutalité et de corruption dans les rangs de la police sont très nombreux et inexcusables, et demandant au chef de la police de se débarrasser des suspects.

Une ordonnance a été introduite dans le conseil de ville permettant à tous les marchés publics de rester ouverts toute la journée du samedi.

Le docteur J. C. Beard, un vétéran de la guerre civile, chirurgien pendant toute la guerre dans l'armée du général Beauregard, très actif dans les mouvements politiques pendant et après l'ère de la reconstruction, est mort ici à l'âge de 75 ans.

John Jacob Bender, un vénérable vétéran confédéré, est mort à l'âge de 83 ans.

M. Maurice J. Garrot est mort vendredi à l'âge de 52 ans. Il était membre de l'Union Française et du Club Gymnastique des Jeunes Gens.

M. John L. Pitot est mort dimanche à Phoenix, Arizona, à l'âge de 51 ans. Il était caissier et agent confidentiel de la G. F. Gruss Company, et aussi membre du Country Club et du Southern Yacht Club. Il laisse sa mère, une sœur et deux frères.

Six sous-marins allemands seront envoyés en exhibition ici par le département de la marine.

Beaucoup des marchés de la ville ont été fermés dimanche, principalement dans le haut de la ville.

Le "Tag Day" pour le bénéfice des victimes de la guerre en Arménie et en Syrie n'a pas obtenu le succès désiré, bien que beaucoup de braves gens aient contribué largement.

Jules Vedrines, le gagnant de la coupe Gordon Bennett, aviation disputée à Chicago, vainqueur de la course Paris-Madrid, recordman du monde de la vitesse et des voyages, doit entreprendre très prochainement le tour des cinq parties du monde en aéroplane, et demande bienveillant concours de la ville pour former les comités nécessaires de réception, les escales et exhibitions dans notre région.

On trouve dans les gares d'Alsace et de Lorraine des quantités de colis, caisses, paquets, paniers expédiés par la soldatesque allemande à leurs parents d'Allemagne et restés en souffrance.

L'ouverture de ces colis a causé des surprises; ils contiennent en grande partie des choses volées, objets d'arts, pendules, linge de femmes, boites de conserves, etc. C'est encore une note à ajouter à la lecture allemande.

DES BONS MOTIFS.

Motif de punition lu sur un livret matricule:

"Quatre jours de salle de police. Faisant le zouave dans la cour du quartier, avec une culotte d'artilleur."